

# Citarea resurselor de informare.

## Metode de citare

---

**Lilia Popov,**  
Bibliografie și Asistență Informațională  
Biblioteca Tehnico-științifică, UTM

[lilia.popov@lib.utm.md](mailto:lilia.popov@lib.utm.md)



# Citarea. Definiție

---

Citarea este o formă scurtă a referinței, inserată în text între paranteze patrate/rotunde sau adăugată textului sub formă de exponenți/ca notă de subsol, la sfârșitul capitolului sau al întregului text. Citarea permite identificarea publicației din care cercetătorul a extras citate, idei, date statistice, tabele etc. și indicarea localizării în cadrul publicației sursă.

Citatul trebuie să fie complet, fără prescurtări spontane ale textului citat și fără denaturarea ideii autorului. Omiterea unor cuvinte, enunțuri în procesul citării se admite doar în cazul când nu este afectat textul citat și se marchează prin puncte de suspensie. Trăsăturile esențiale ale citării sunt acuratețea și consecvența.



# Cerințe față de cercetător:

---

- Orice citat trebuie plasat între ghilimele, indicându-se numele autorului și titlul lucrării;
- În cazul parafrazării unui citat, se menționează autorul;
- În cazul preluării unei idei noi, indicați autorul/autorii;
- Utilizarea textelor de pe site-uri web, cu indicarea datei de accesare și a adresei exacte a sursei web;
- Toate resursele citate în textul lucrării trebuie să se regăsească în lista de referințe bibliografice;
- **Utilizați un format standard de citare unic pe tot parcursul lucrării.**



# Metode de citare:

---

- Sistem „nume-dată” (sistemul Harvard);
- Sistemul numeric;
- Note consecutive.



# Sistem nume-dată

---

## **Citare în text:**

Numele autorului și anul de publicare al resursei citate din interiorul textului este prezentată conform sistemului de citare Harvard „**nume-dată**”

## ***Exemplu:***

*Una din cele mai eficiente căi de reducere a cheltuielilor de energie și creștere a purității ecologice a procesului tehnologic de răcire a laptelui la ferme o constituie aplicarea instalațiilor ecologice...*

(Volconovici, Liviu I. 2009)



# Sistem nume-dată

---

Dacă numele autorului este dat direct în text, anul urmează între paranteze rotunde.

***Exemplu:***

În opinia lui Liviu Volconovici (2009) *una din cele mai eficiente căi de reducere a cheltuielilor de energie și creștere a purității ecologice a procesului tehnologic de răcire a laptelui la ferme o constituie aplicarea instalațiilor ecologice...*



# Sistem nume-dată

---

Dacă autorul L. Volconovici are publicate în anul 2009 mai multe resurse de informare diferențierea între ele se face adăugându-se după an, între paranteze rotunde, litere mici ale alfabetului (a, b, c *etc.*)

**Exemplu:** *Sistemele tradiționale aplicate pentru răcirea laptelui sînt alcătuite din instalații frigorifice cu compresor și din răcitori ai laptelui...* (Volconovici, Liviu. 2009b, p. 197).



# Lista referințelor bibliografice

---

1. CREȚU, Victor (2011). Metoda de determinare a parametrilor sistemului frigorific electrificat fără freoni pentru răcirea laptelui. In: *Intellectus*, nr. 4, p. 64.
2. VOLCONOVICI, Liviu, Victor CREȚU (2009). *Răcirea laptelui cu aplicarea frigului natural și artificial*. Chișinău : Tehnica-Info, p. 11. ISBN 978-9975-63-301-7
3. VOLCONOVICI, Liviu, Augustin VOLCONOVICI, Victor CREȚU (2009b). *Utilizarea instalațiilor cu frig natural și artificial pentru conservarea alimentelor*. Chișinău : Tehnica-Info. ISBN 978-9975-63-301-7





# Sistem numeric

Numerele prezentate între paranteze rotunde (4), paranteze patrate [4], sau în formă de exponenți <sup>4</sup>, inserate în text, trimit la resursele de informare în ordinea în care ele sunt citate pentru prima dată.

Citările următoare ale resursei de informare primesc același număr ca și prima citare. Dacă sunt citate numai anumite părți ale resursei de informare, după numărul respectiv se indică paginația.



# Sistem numeric

---

## Exemplu:

- *Merită o deosebită atenție proiectul avionului propus de H. Coandă ce va fi construit pe baza aerodinamelor lenticulare, așa numitele farfurii zburătoare... (1, p. 95)*
- *Merită o deosebită atenție proiectul avionului propus de H. Coandă ce va fi construit pe baza aerodinamelor lenticulare, așa numitele farfurii zburătoare...<sup>1</sup>, p. 95.*



# Lista referințelor bibliografice

---

1. BOSTAN, Ion, Valeriu DULGHERU. *Din istoria tehnicii*. Chișinău : Editura UTM, 2007. 195 p. ISBN 978-9975-45-019-5
2. CAZACU, Mircea Dimitrie. *Aurel Persu. Inventator al automobilului aerodynamic*. București : Editura AGIR, 2013. 88 p. ISBN 978-973-720-472-1
3. LEONĂCHESCU, Nicolae. *Premise istorice ale tehnicii moderne românești*. Ed. a 2-a. București : Editura AGIR, 2007. 923 p. ISBN 978-973-720-153-9



# Note consecutive

---

Notele se prezintă în ordinea lor numerică. Pentru note consecutive, numerele prezentate în text între paranteze rotunde, patrate sau în formă de exponenți, trimit la notele numerotate în ordinea apariției lor în text. Aceste note conțin referințe la resursele de informare citate.

O notă, care trimite la o resursă de informare citată într-o notă anterioară, trebuie fie să repete întreaga referință, fie să conțină numărul notei anterioare, cu specificarea paginilor citate.

Dacă o resursă de informare este citată de mai multe ori, citările ulterioare primesc numere distincte.



# Note consecutive

---

## **Exemplu:**

- *Educația prin intermediul învățământului, realizează cel mai important „produs” – omul pregătit și creativ, factorul esențial al dinamizării progresului și dezvoltării... [1]*
- *Elevul trebuie să-și asume un rol activ dezvoltându-și tehnici pe care le va aplica în învățare și datorită cărora își va mări șansele de reușită în viitor notează C. Calaraș [2]*
- *Schimbarea în educație are un caracter continuu. Este determinată de transformările care au loc în societate și de evoluțiile istorice înregistrate în gândirea pedagogică [3]*
- *În opinia unor specialiști metodele constituie instrumente importante, aflate la dispoziția educatorului, de a căror cunoaștere și utilizare depinde eficiența muncii educative [4, 5]*



# Lista referințelor bibliografice

---

1. CERBUȘCĂ, Pavel. Managementul formării la elevi a competențelor de integrare în comunitate. In: *Tehnologii educaționale în contextul formării culturii învățării*. Chișinău, 2010, vol. 10, pp. 154-174.
2. CALARAȘ, C. *Organizarea activității educative*: support de curs. Chișinău: Primex-Com SRL, 2011.
3. CERBUȘCĂ, ref. 1, p. 157
4. CERGHIT, Ioan. *Metode de învățămînt*. Iași: Polirom, 2006.
5. COJOCARU, Venera Mihaela. *Teoria și metodologia instruirii*. București: Ed. Didactică și Pedagogică, 2004.

# Elaborarea listei referințelor bibliografice



---

Lista bibliografică include înregistrările bibliografice ale tuturor resurselor de informare citate în textul lucrării, ordonate în așa mod încât să pună în evidență nivelul de plenitudine a bibliografiei, să faciliteze utilizarea listei ca sursă bibliografică de către alți cercetători.



# Ordonarea alfabetică a referințelor bibliografice

---

Într-o listă alfabetică referințele bibliografice sunt ordonate conform alfabetului primului element al descrierii resursei, iar în cazul aceluiași autor cronologic, începând cu data cea mai veche.

## **Exemplu:**

1. BUGAIAN, Larisa. *Managementul producției la întreprinderile industriei alimentare...* 2008
2. BUGAIAN, Larisa, LOZOVANU, Carolina. *Restructurarea prin integrare în industria laptelui...* 2006
3. CHIRSANOVA, Aurica. *Analiza senzorială a produselor lactate...*
4. *Produse lactate fermentate.* Ed.: G. M. COSTIN...





# Ordonări alternative ale referințelor bibliografice

---

- În ordinea citării în text;
- Sistematică;
- Pe subiecte;
- Cronologică;
- Conform tipurilor de documente etc.



# Bibliografie:

---

1. INSTITUTUL NAȚIONAL DE STANDARDIZARE ȘI METROLOGIE. SM ISO 690:2012. *Informare și documentare. Reguli pentru referințe și citări la resursele de informare*. Aprobato: 2012-04-05. Nepubl. Localizare: INSM (Chișinău).
2. *Referințe bibliografice: cerințe pentru elaborarea lucrărilor studentești (teze de an, teze de licență, teze de masterat etc.)*. Alcăt.: L. POPOV, N. ZAVTUR; BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII TEHNICE A MOLDOVEI. Chișinău, 2012. 25 p.
3. *Reguli pentru prezentarea referințelor bibliografice și citarea resurselor de informare*: Ghid practic. Alcăt.: Ana NAGHERNEAC; BIBLIOTECA ȘTIINȚIFICĂ A UNIVERSITĂȚII DE STAT ALECU RUSSO DIN BĂLȚI. Bălți, 2012. 47 p. ISBN 978-9975-50-092-0.
4. ȚURCAN, Nelly. *Ghid pentru elaborarea tezei de master și desfășurarea practicii de specialitate*. Chișinău: CEP USM, 2009. 52 p. ISBN 978-9975-70-841-8.